

*Campo da Braña-Pombriego, con visita al túnel del Saestre
[Recorrido por los canales cuatro (C-4) al cero (C-0)]*



GR 292

Canales Romanos de Las Médulas The Roman Canals of Las Medulas



Etapa
Tipo
Long
Gura
Desn
Desn
Tipo
Usos
Dific
Époc

De
Pa
lga
canal
el co
sute
espec
canal
No se
parto
canal
Justo
un tú
a com
muro
empie
nos e
Justo
quel
forma
objet
enro

Detalle del letrero descriptivo de la ruta en Campo Da Braña

Descripción del recorrido:

Partiendo de Campo da Braña, donde se localizaba el punto de abastecimiento de agua más elevado de la mina de Las Médulas, iniciamos el recorrido por el trazado del canal C-4, que nos conduce a un primer vallejo por el que se desciende a enlazar con el canal C-3. Este canal nos guiará a lo largo de los siguientes 5 km a través de las sucesivas vallejas de la cabecera de Valdefrola, ofreciendo panorámicas espectaculares del valle del río Cabrera. Superado este tramo, la ruta entronca con el camino viejo de Voces a Pombriego para descender al valle de Rozana en busca del canal C-1, del que apenas quedan restos visibles en la vertiente occidental del valle. No así en la ladera opuesta, a la que se accede tras vadear el arroyo de Rozana. A partir de allí, la ruta continúa por un antiguo "carril", resultado de la transformación del canal C-1 en un camino de carros que conserva importantes vestigios romanos.

Justo a la salida del valle, un breve desvío siguiendo la huella del canal lleva hasta un túnel romano. Pero el mal estado de este tramo nos obliga a dar un rodeo, bajando a conectar con la pista de un repetidor para volver a subir en busca del canal C-1. De nuevo en la traza del canal, continuamos en dirección al paraje del Sardón, donde un impresionante corrimiento de tierra ha dejado una profunda cárcava en la ladera, que nos vemos obligados a rodear con una brusca subida seguida de una fuerte bajada. Justo aquí se separa una variante del sendero hacia el canal C-5. Esta variante, al igual que un desvío que se alcanza apenas unos cientos de metros más adelante, forma parte de la segunda etapa. Nosotros debemos seguir bajando, ya con el único objetivo de ganar el fondo del valle y llegar a Pombriego. En este descenso, también encontraremos un breve desvío señalado que lleva al "túnel del Sastre", donde se conserva un espectacular paso del canal C-0 a través de un crestón rocoso colgado en la ladera.

De interés:

- Restos de **muros de sostenimiento a lo largo del canal C-3**. Este canal es la segunda conducción de agua más larga de la antigüedad, con 143 km de longitud.
- Tramo del **canal C-1 convertido en un "carril"** o camino de carros para usos agrícolas y forestales en el valle de Rozana. A la salida del valle se puede ver un pequeño **túnel** abierto para el canal a través de un afloramiento rocoso.
- Cerca de Pombriego, existe un acceso señalado al **túnel del Sastre** (canal C-0).
- A las afueras de **Pombriego** se puede ver un canal en funcionamiento cuyas características apuntan a un origen romano. Este canal abasteció a una ferrería fundada por los monjes del desaparecido monasterio de San Pedro de Montes y constituye un buen ejemplo de lo que fueron los canales romanos de Las Médulas.
- Todo el recorrido ofrece magníficas **vistas panorámicas** sobre el valle del río Cabrera y la localidad de Pombriego.



Vista del trazado, de descenso del canal 4 al canal 3



Canal 3, adonde se desciende desde el Canal 4 que se toma en Campo da Braña (por encima del mirador de Orellán). Por el canal 3 se camina unos 5 km.



Vista del trazado, de ínfima pendiente, del canal 3







Vistas de Pombriego desde el C-3, aunque todavía haya que sortear el Valle de Rozana.

Obsérvese el muro de sostenimiento del canal





Muro robusto de canal salvando una vallina. El agua ocasional que desagua la vallina se incorpora al canal, el sobrante, se evacuaba fuera del cajero del canal sin hacer daño al mismo.



*Mina romana de "El Barreiro" en las proximidades de Pombriego.
El agua para la explotación de esta mina en aluvi3n terciario, se extraía del canal existente más cercano.*



Mirador en las proximidades de Pombriego con vistas a los canales del Valle de Rozana



Desde el mirador, vista de las trazas "horizontales" de los canales por la margen izquierda del Valle de Rozana, en cuya cabecera se encuentran las Peñas de Ferradillo.

Camino de Voces a Pombriego (GR 292) | El Carballal | Valle de Rozana | Peñas de Monte Maurin 1529 m | Los Alvaros | El Sierro | Peña Forcada 1165 m | La Portilla 1969 m



Valle de Rozana

Desde este punto se disfruta de una panorámica inmejorable del valle de Rozana, uno de los principales accidentes geográficos de la vertiente meridional de los Montes Aquilianos. La profundidad del valle obligó a los ingenieros romanos a prolongar muchos kilómetros el trazado de los canales que abastecían de agua la mina de Las Médulas.

Reiterados incendios y siglos de acción erosiva han transformado el paisaje del valle de Rozana en un monte continuo de brezos, escobas y jaras, en el que apenas quedan restos de las manchas de robles y alcornoques que debían dominar antaño. Sin embargo, los efectos destructivos de estos agentes no han conseguido eliminar la huella de los canales romanos que surcan las vertientes del valle, cuya traza resulta más o menos elocuente en función del ángulo del sol y el juego de las sombras.

La huella más evidente corresponde al canal C-1, que fue reconvertido con el tiempo en un "carril" o camino de carros por el que los vecinos de Pombriego accedían a Rozana para extraer leña o acarrear la hierba que daban los prados del valle. Este "carril", que en muchos pasos va encajado en la roca, aún conserva importantes tramos de muros de sostenimiento de época romana. Ladera abajo del canal C-1 es visible otra marca similar que, por el contrario, corresponde a una acequia de

riego de factura moderna. A menor altitud que el canal C-1 solo discurría el canal C-0, que no resulta visible desde esta perspectiva, excepto a lo lejos, en las inmediaciones de Pombriego. Allí se pueden distinguir unas cuarcitas de color negro que este canal atravesaba por medio del llamado túnel del Sastre.

Centrando de nuevo nuestra atención en las laderas orientales del valle de Rozana, debemos aguzar un poco más la vista para distinguir el resto de canales que los romanos construyeron en cotas cada vez más altas para abastecer a Las Médulas, obligados por el avance de la mina hacia la parte alta de la montaña. Tal vez lo más sencillo sea empezar por localizar el canal C-5 a su paso por Peña Forcada, donde los romanos rebajaron la altura del collado para poder atravesarlo con el canal, evitando así el rodeo de la Peña. Desde allí hacia abajo, difusas marcas horizontales en la ladera permiten reconocer los canales C-4, C-3 y C-2.



The Rockrose (Cistus ledanifer) is one of the more characteristic bushes on the slopes of the Rozana valley.

Descripción pormenorizada de la vista anterior





Caminando por el Canal 1 del Valle de Rozana. En su parte final y abierta del valle, conserva unos magníficos bosques de encino y alcornoque.

Manantiales que se descuelgan en las zonas de falla entre la cuarcita y la pizarra (Valle de Rozana).





Canal 1 en las proximidades del arroyo de Rozana. Este canal se utilizó como acequia de riego para irrigar las praderías en ladera.





Canal 1 interceptando el Arroyo de Rozana



Zona de paso del arroyo de Rozana







Continuación del Canal 1 hacia Pombriego. Este canal se convirtió, posteriormente al abandono romano, en un carril o camino carretero que unía Pombriego con Ferradillo y Voces.





Aforamiento de las dolomías de las Peñas de Ferradillo en la cabecera del arroyo de Rozana.



Traza de los canales –muy deteriorados- por la margen derecha del arroyo de Rozana.





Cuarzo

Cuarcita



Túnel semi-derrumbado del Canal 1, cerca del repetidor de Pombriego. Está practicado sobre un filón de cuarzo, evitando la cuarcita, más dura.



Canales romanos de Las Médulas
Tramo de enlace con canal C-1
Canal C-1 0,25 km
El Sardón 1,5 km
Pombriego 4,1 km   
←

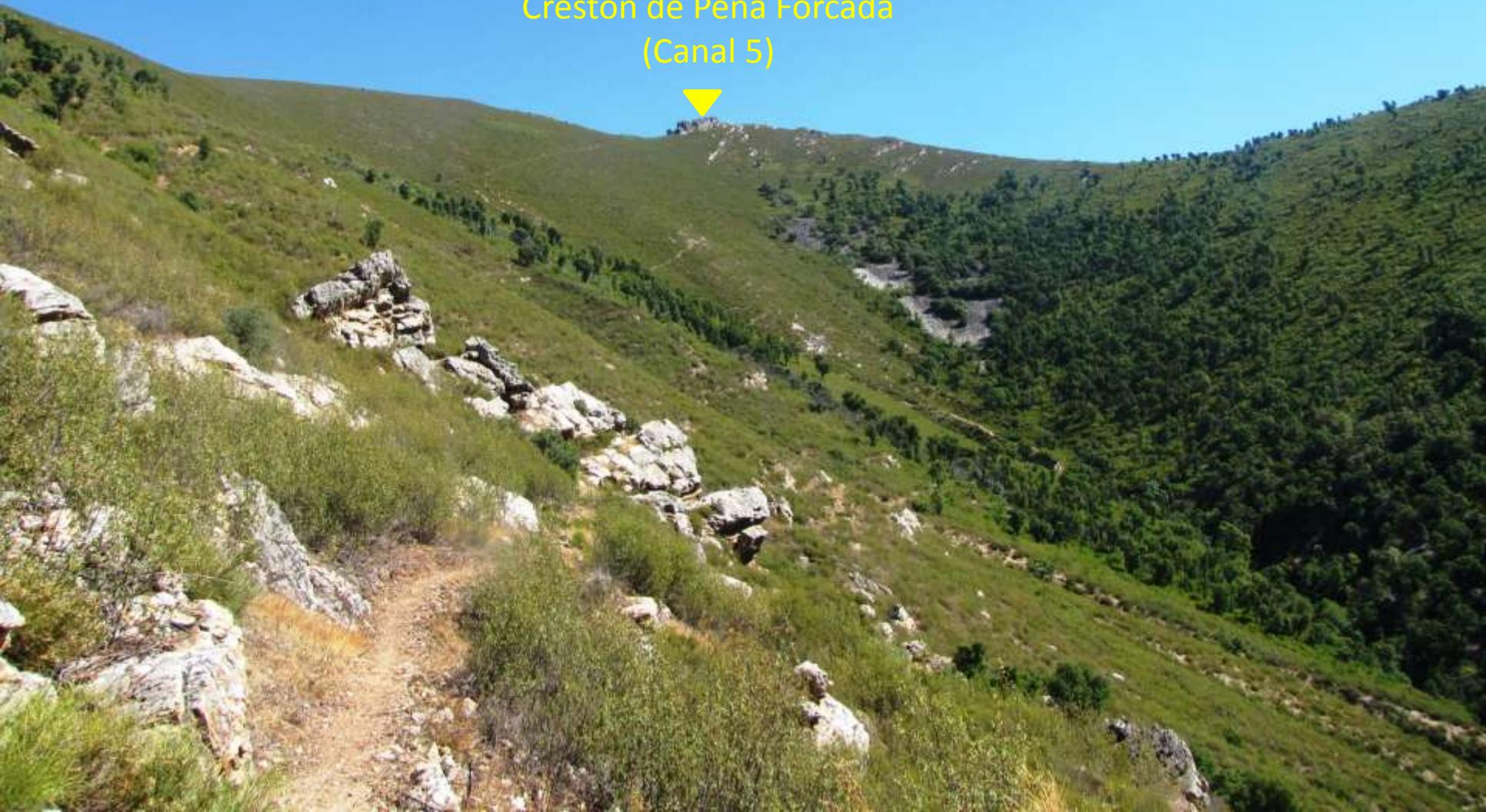
Canales romanos de Las Médulas
Tramo de enlace con canal C-1
Canal C-1 0,25 km
Arroyo de Rozana 1,6 km
Campo de Braña 8,9 km
→

Canales romanos de Las Médulas
Tramo de enlace con canal C-1
Pombriego 1,7 km
→

Señalización cerca del repetidor de Pombriego

Continuación del Canal 1 hacia en Sardonal

Crestón de Peña Forcada
(Canal 5)





Cárcava sobre cuarcita descompuesta de paraje de El Sardón



Señalización en las inmediaciones de la cárcava de El Sardón



La margen derecha –más umbría- del paraje de El Sardón, conserva una magnífico bosque mediterráneo compuesto preferentemente de alcornoques, encinas y madroños.



Vista de Pombriego desde El Sardonal, en las cercanías del túnel del Sastre





Canal 0, tallado sobre cuarcitas en las inmediaciones del túnel de Sastre



DEO

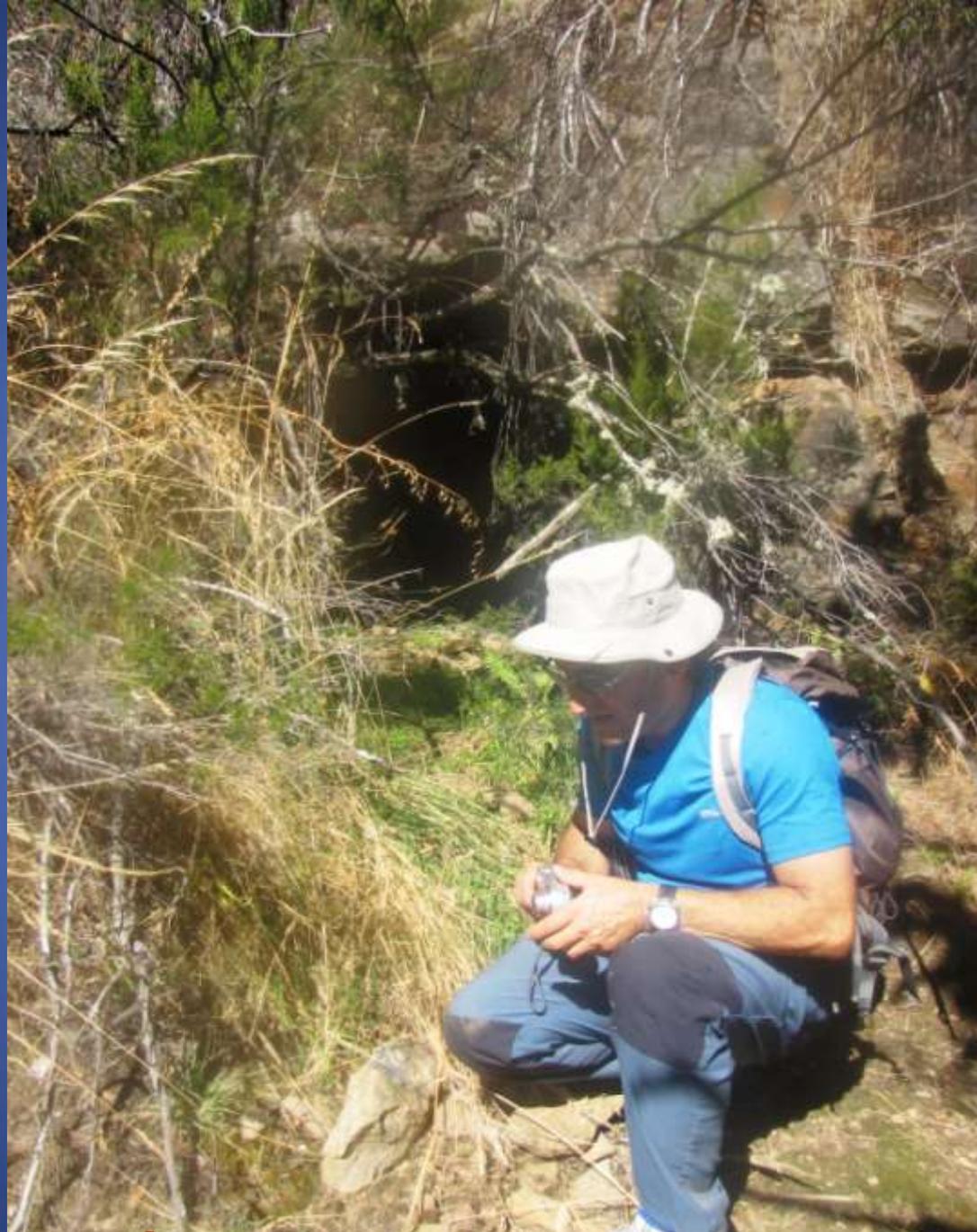
RECUERDO

DELL

SASTRE

1986

Inscripción a la entrada del túnel del Sastre, en las inmediaciones de Pombriego



Boca de entrada al túnel del Sastre, muy oculto entre la vegetación



Boca de entrada al túnel de Sastre (foto tomada desde el interior)

Por sus proximidades a Pombriego y sus magníficas vistas al mismo, fue utilizada como refugio por los maquis durante la guerra civil. La entrada está parcialmente tapiada con piedra suelta, quizás al objeto de dificultar, aún más, su localización.



Interior del túnel romano del canal 0 en las inmediaciones de Pombriego, conocido como del Sastre

Presenta un derrumbamiento -rebasable- en su parte central, por donde se ha depositado un cono de tierra arrastrada probablemente por la lluvia desde la parte superior.

Ubicación aproximada del Túnel del Sastre



Escombrera de una boca mina de Sulfuros (Pirita, Calcopirita, Galena), Carbonatos (Siderita –mineral predominante- y Malaquita) e Hidróxidos de hierro.



Carretera de Pombriego a Santalavilla

GR 292, although the distance covered by the main route is only 40 km divided into three stages.



Sobrecastros

Marcas de seguimiento de los Senderos de Gran Recorrido (GR):

- Continuidad; camino correcto
- Giro a la izquierda
- Giro a la derecha
- Mala dirección; camino incorrecto

- Carretera nacional
- Carretera provincial
- Pista
- Senda
- Limite del Monumento Natural
- Limite del Espacio Cultural
- GR 292
- GR 292-etapa 2
- Variante del sendero GR 292
- Derivación a punto de interés

- Usted está aquí
- Acceso alternativo
- Información
- Centro de interpretación
- Vista panorámica
- Mirador
- Canal romano
- Restos de interés
- Túnel romano
- Castro romano
- Casa Rural
- Alojamiento
- Restaurante
- Cafetería
- Bar
- Farmacia
- Aparcamiento
- Fuente
- Área recreativa

Algunos
-La mayor expuestas
-Durante el ello que en destino haci
-En la moch
-Gran part poco desrivi como las fuer entre canale exigente la va de marcha y t

Etapa 1/Stage 1: Pombriego-Campo da Braña

Tipo de recorrido/Sort of route: lineal (travesía)/linear.

Longitud/Distance covered by trail: 13 km.

Duración estimada/Approximate duration: 4h.

Desnivel máximo/Height difference: 495 m.

Desnivel acumulado/Accumulate height difference:

570 m de subida, 100 m de bajada/570 m ascent, 100 m descent.

Tipo de camino/Sort of trail: senda/pedestrian trail.

Uso recomendado/Recommended use: peatonal/pedestrian.

Dificultad/Difficulty degree: media/medium.

Época aconsejada/Recommended season: todo el año/all around the year.

conservan muros de sostenimiento y un pequeño túnel de obra romana. Tras vadear el arroyo de Rozana, la ruta cambia de vertiente para afrontar un nuevo tramo de subida por el viejo camino de Voces a Pombriego. Esta nueva ascensión nos sitúa en el nivel del canal C-3, el segundo más largo de la antigüedad con 143 km de longitud.

Nuestro trayecto por el canal C-3 se prolongará 5 km, al cabo de los cuales encontraremos un corto repecho a modo de enlace con el canal C-4, por el que se accede al área recreativa de Campo da Braña. En este lugar se situaba el punto de abastecimiento de agua más elevado del yacimiento de Las Médulas.

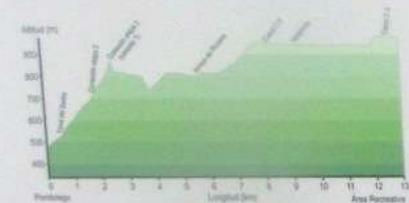
Trail description:

The first stretch of the GR 292 from Pombriego, shared between the stages 1 and 2 of the route, is an ascent of more than 2 km to reach the C-1 canal. In this journey, you will pass a detour that leads to the C-0 canal in the scenic site of the **Tailor's tunnel** (túnel del Sastre).

The next signposted junction separates the track of the 1st and 2nd stages. In this case, we must turn to the left towards the setting of El Sardón, where we will be forced to surround an impressive landscape. At this point we will find a new diversion, where the 292.1 trail, a variant of the main route for the 2nd stage, continues climbing towards Peña Forcada, a rocky crest visible at the top of the slope that indicates the point where the C-5 canal turns the hill to enter the valley of Rozana.

The next section of the journey gives us a rest, as the trail follows the C-1 canal to go, with little slope, towards the valley of Rozana. Supporting walls and a small tunnel of Roman construction are preserved along this scenic valley.

After wading across the stream of Rozana, the route takes the ancient Voces to Pombriego trail to go up in search of the C-3 canal, the second longest water conduction of the Antiquity with a length of 143 km. We will walk 5 km through this canal before finding a track that guides us to the C-4 canal level. This canal allows access to the recreational area of **Campo da Braña**, a quiet and beautiful place where the higher water supply point for Las Médulas mine was located.



Descripción del recorrido:

El primer tramo del GR 292 desde Pombriego es un enlace de algo más de 2 km compartido entre las etapas 1 y 2. Se trata de un tramo de subida mediante el cual la ruta va al encuentro del antiguo trazado del canal C-1 de Las Médulas. En este trayecto se pasa un primer desvío señalado que conduce al canal C-0 en el espectacular enclave del "túnel del Sastre". Más arriba, el siguiente cruce señalado separa el trazado de las etapas 1 y 2. En este caso, debemos girar a la izquierda en dirección al paraje del Sardón, donde nos veremos obligados a dar un rodeo para salvar un impresionante cornizamiento de tierra. En este punto encontraremos un nuevo desvío en el que la variante de la etapa 2 que se dirige hacia Santalavilla por el canal C-5 prolonga su ascensión en dirección a Peña Forcada, visible en lo alto de la ladera. Nuestro itinerario nos da ahora un respiro, al asociarse al canal C-1 para dirigirse, sin apenas desnivel, hacia el hermoso valle de Rozana, donde se

Etapa 2/Stage 2: Pombriego-Santalavilla

Tipo de recorrido/Sort of route: lineal (travesía)/linear.

Longitud/Distance covered by trail: 8,6 km.

Duración estimada/Approximate duration: 3 h.

Desnivel máximo/Height difference: 362 m.

Desnivel acumulado/Accumulate height difference:

380 m de subida, 300 m de bajada/380 m ascent, 300 m descent.

Tipo de camino/Sort of trail: senda/pedestrian trail.

Uso recomendado/Recommended use: peatonal/pedestrian.

Dificultad/Difficulty degree: media/medium.

Época aconsejada/Recommended season: todo el año/all around the year.

en abandonar la traza del canal para tomar una pista forestal de reciente construcción. Este camino de tierra, transitable para vehículos todo-terreno, lleva directamente a **Santalavilla** por la loma que limita el valle de Valloid, terminando con una fuerte bajada en la carretera de acceso a la localidad.

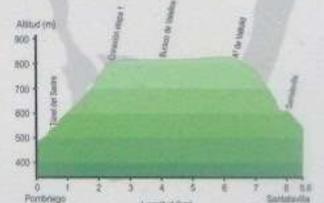
Santalavilla conserva hermosas muestras de arquitectura tradicional, aunque es más conocida por sus **bodegas** excavadas en sedimentos rojos del Mioceno, en lo que también fue una mina de oro romana.

Trail description:

After a first stretch shared with the stage 1, in which you can visit the scenic **Tailor's tunnel** at the C-0 canal level, the path reaches a signposted junction where stages 1 and 2 differ. To continue toward Santalavilla, we must rise a few meters more, without taking any detour, to introduce us to the **C-1 canal** footprint. At this point, the initial ascent is completed and the route continues without barely any slopes through the imprint of the C-1 canal to the East.

Walking through the C-1 trace, we reach soon the valley of Valdecucrillos, where it is possible to admire the so-called **Buraco de Valellos**, which is probably the most impressive Roman tunnel in the hydraulic network of Las Médulas. After that, the path enters the deeper valley of the Valloid stream, advancing slowly to the head of the torrent. We must wade across this creek to continue on the opposite side, where the path does not take long to leave the trace of the canal to take a dirt road of recent construction. This track leads directly to Santalavilla running through the crest that limits the Valloid valley and descending with a sharp drop to the road that gives access to the village.

Santalavilla retains beautiful examples of traditional architecture, although it is more known for its caves where the locals keep the wine. These caves are excavated in red sediments of the Miocene that were worked by the Romans to extract gold in the past.



Descripción del recorrido:

Tras un primer tramo de enlace compartido con la primera etapa, en el que se puede visitar el espectacular enclave del "túnel del Sastre", la ruta alcanza un cruce señalado donde las etapas 1 y 2 divergen. Para continuar hacia Santalavilla, debemos seguir subiendo unos metros más; sin tomar ningún desvío, hasta situarnos a la altura del canal C-1. En este punto finaliza la subida inicial y la ruta prosigue, ya sin apenas desnivel, por la huella del canal C-1 en dirección este.

En su recorrido por el canal, la ruta alcanza enseguida el paraje de Valdecucrillos, donde se puede admirar el denominado **Buraco de Valellos**, que pasa por ser el más impresionante de los túneles romanos que jalonan la red hidráulica de Las Médulas. Más adelante, la senda se adentra en el profundo valle del arroyo de Valloid, por el que avanza lentamente hasta situarse a la altura del torrente. Debemos vadear el arroyo para continuar por la vertiente opuesta, donde la senda no tarda

Detalle del letrero descriptivo de la ruta en Pombriego